

和  
携  
送  
假  
字  
辨  
中  
西  
静  
甫  
著  
全

811.56

N588





二品朝彦親王御題字

中島靜甫著

和讀  
必攜  
送假字辨

京都

古林堂藏版

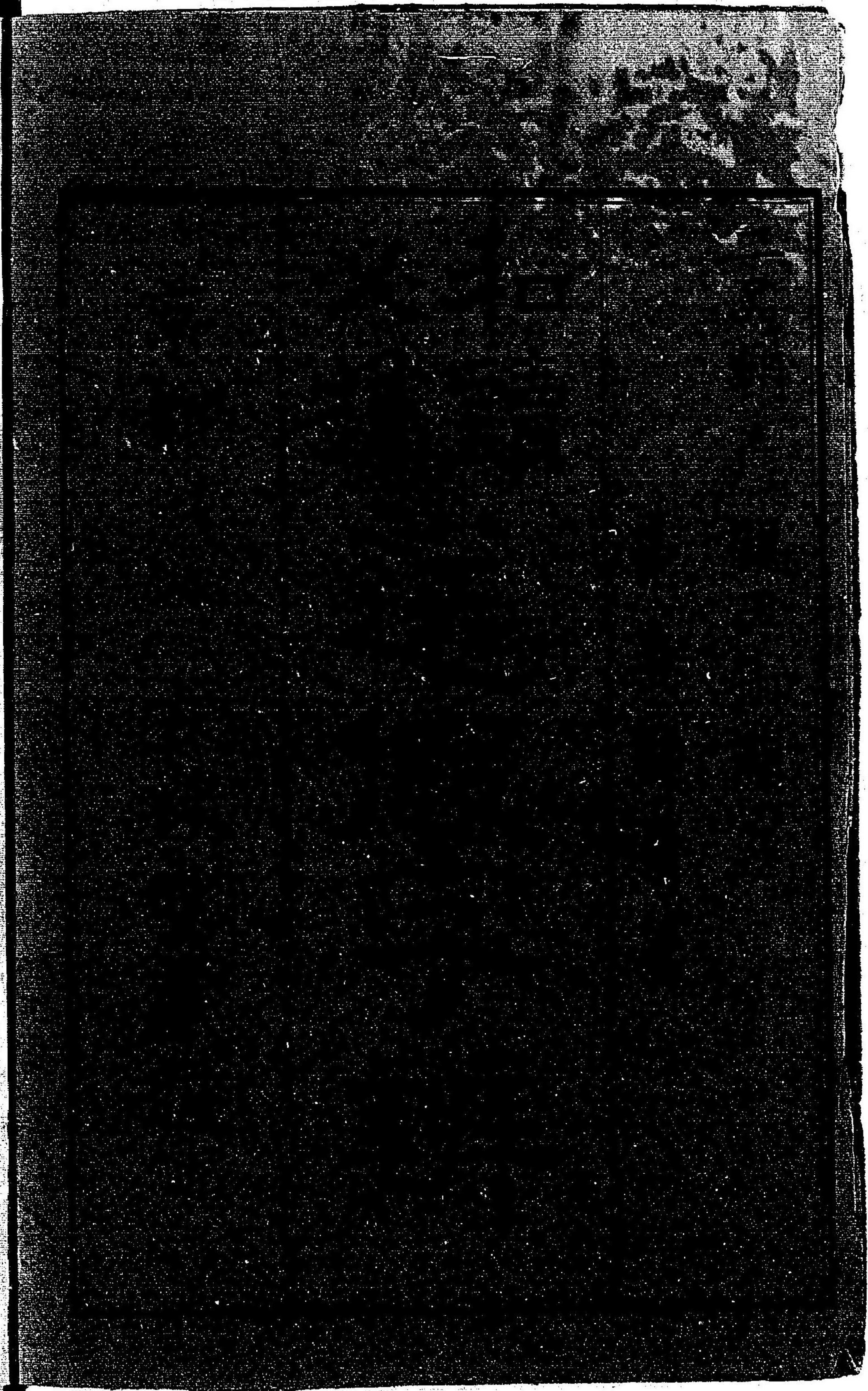
不





卷之三  
八

尔

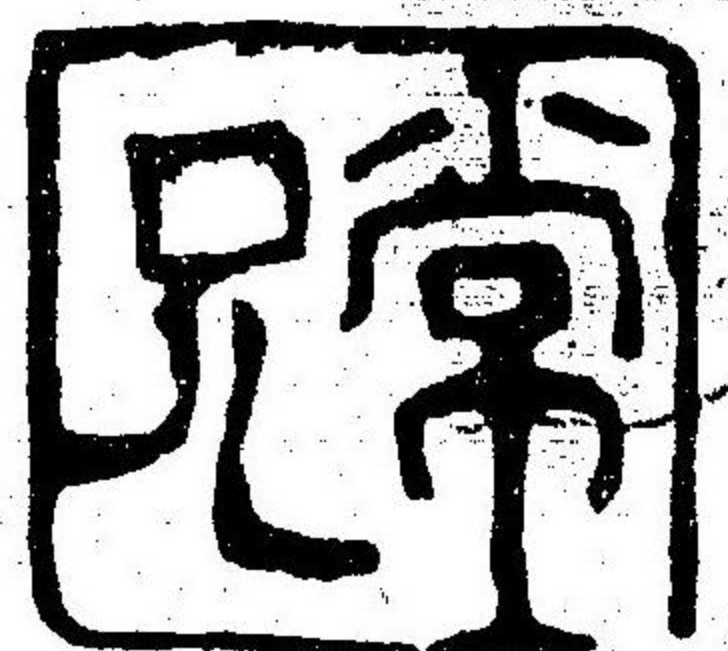




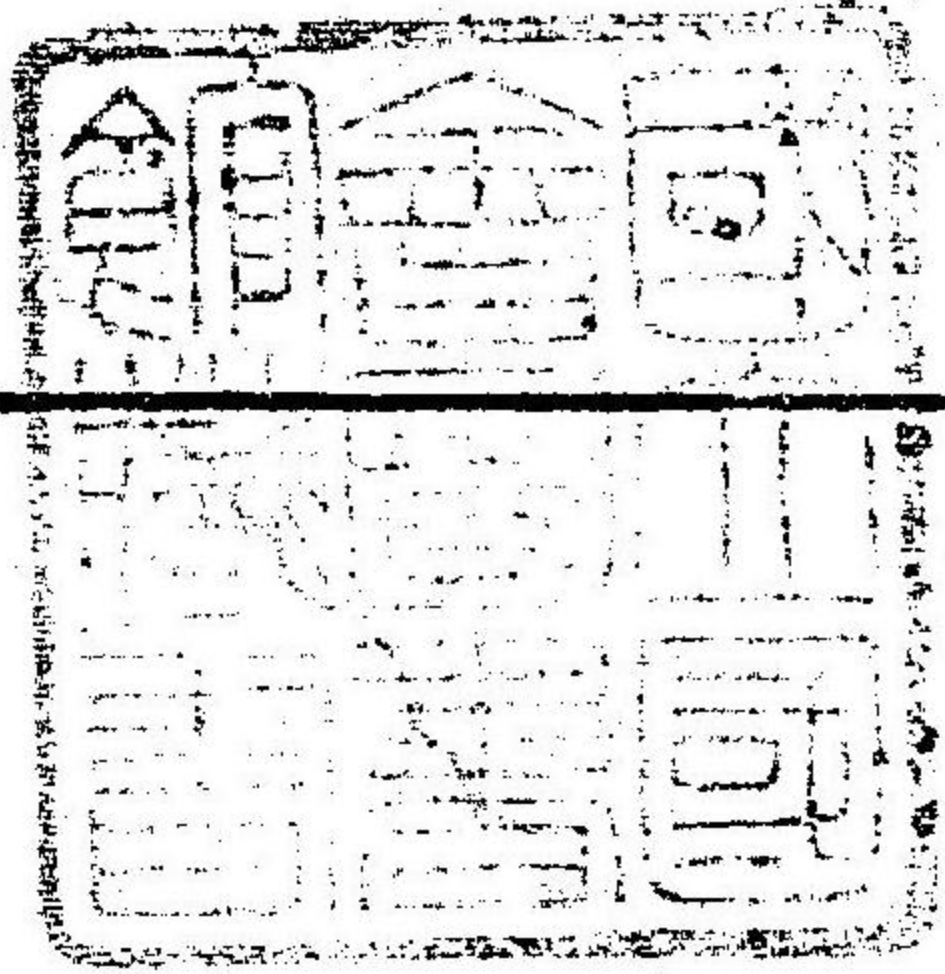
亦字

明法成子亦存

胡亥







336663

811-56  
N588e

敘

春夜讀書於寒鐙之下。有客敲門。出迎  
乃靜甫也。石鼎煎茶。徧談皇漢古今之  
學。遂及字音。予曰。漢土鳥跡之文。隨在  
異體。印度音韻之傳。涉古今而無變通。  
印度支那日本不可易者。其唯音韻歟。  
蓋字者無定形。而音者有常聲。鷄有雞  
聲。鶯有鶯聲。牛自牛。馬自馬。人豈獨無



常聲乎。是故字彙與言語。各國不同。齒牙喉舌音之沙。出同星人也。固無分乎五洲。讀書不悟音。是人而自不知人聲耳也。學者動言。讀書只要去字義。韻學不為修。可謂鏗矣。靜甫探懷出小冊子。曰。翻字之學。莫急於此。吾今撰此書。童蒙爭請頒附。予曰。匪我求童蒙。童蒙求我。其可忽諸。遂德憑上之梓。

明治二十一年一月上澣

迪堂佐伯彰撰



國香逸人小石綽寫字





凡例

一本編所謂四段ノ活キトハ、五十音縦行第一音ヨリ第四音マデ  
 四段ニ活クヲ言フ、例ヘバ、加行ニテハ、かきくけト活キ、佐行ニ  
 テハ、さしすせト活ク、此ノ活キ詞ハ、加佐多波麻良ノ六行ニア  
 リテ、阿奈也和ノ四行ニナシ、

一五十音ノ第一音トハ、阿ノ横行ヲ言ヒ、第二音トハ、伊ノ横行ヲ  
 言ヒ、第三音トハ、宇ノ横行ヲ言ヒ、第四音トハ、衣ノ横行ヲ言フ、

一一段ノ活キ詞トハ、伊ノ横行即チ第二音ノ一段ノミ活ク、例ヘ  
 バ、加行ニテハ、かきくけト活キ、奈行ニテハ、なにぬねト活  
 ク、此ノ活キ詞ハ、加奈波麻也和ノ六行ニアリテ、阿佐多良ノ四  
 行ニナシ、



一 中二段ノ活キ詞トハ五十音ノ第二音第三音ノ二段ノミ活ク此ノ活キ詞ハ加多波麻也良ノ六行ニアリテ阿佐奈和ノ四行ニナシ

一 下二段ノ活キ詞トハ五十音第三音第四音ノ二段ノミ活キ第一音ト第二音トヲ遺ス此ノ活キ詞ハ十行盡クアリ

一 或曰ク送假字ハ文字ノ讀ミ謬ラザル為ニ附スルモノナレバ多少ハ其人ノ意ニ任スベシ又曰ク枝幹左右ニ分ル所ヨリ附スベシト然リ予一日源氏ノ卷伊勢物語枕草紙日本古書等ヲ閲スルニ送假字一字ヲ以テ全體ノ文意ヲ失スルモノアリ其事論定セザルベカラズ是レ斯著アル所以ナリ

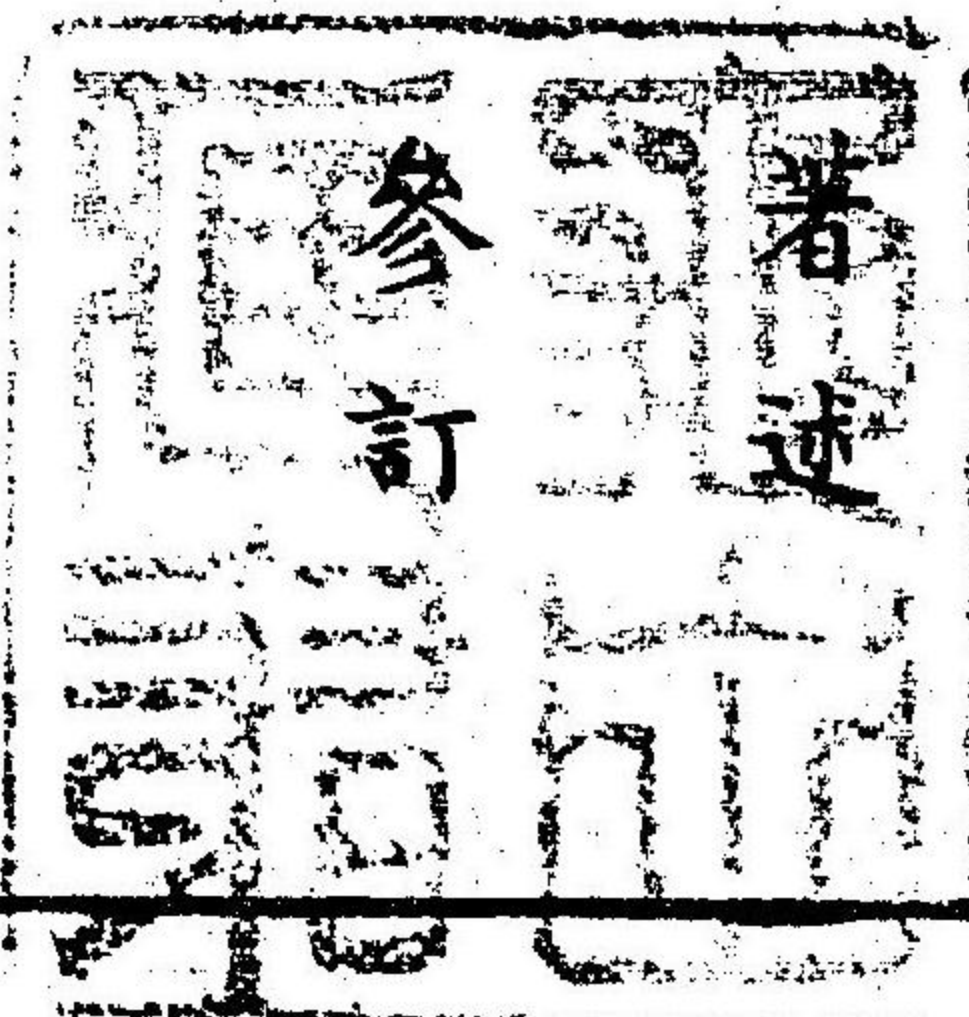
静甫識

和讀必携送假字辨

體言

下 <sup>シタ</sup>	春 <sup>ハル</sup>	鳥 <sup>トリ</sup>	土 <sup>ツチ</sup>	天 <sup>アメ</sup>
縦 <sup>タテ</sup>	夏 <sup>ナツ</sup>	獸 <sup>ケモノ</sup>	海 <sup>ウミ</sup>	地 <sup>チ</sup>
横 <sup>ヨコ</sup>	秋 <sup>アキ</sup>	蟲 <sup>ムシ</sup>	陸 <sup>リク</sup>	日 <sup>ヒ</sup>
	冬 <sup>フユ</sup>	魚 <sup>イサ</sup>	山 <sup>ヤマ</sup>	服 <sup>フク</sup>
	東 <sup>ヒガシ</sup>		川 <sup>カハ</sup>	星 <sup>ホシ</sup>
	西 <sup>ニシ</sup>		神 <sup>カミ</sup>	水 <sup>ミヅ</sup>
	南 <sup>ミナミ</sup>		人 <sup>ヒト</sup>	火 <sup>ヒ</sup>
	北 <sup>キタ</sup>		草 <sup>クサ</sup>	木 <sup>キ</sup>
	上 <sup>ウエ</sup>		樹 <sup>キ</sup>	金 <sup>カネ</sup>

中島静甫  
村岡耕堂  
村岡羽皋





送假字辨

此の類有形無形の別何れど、皆本然の體言ふりて、語尾活動せざるものなきば、もとより送假字を要せざ、又連語の

寫繪 ウツシエ 走火 ハシビ 干渴 ヒカガ 笑顔 オチバ 落葉 オチバ 忍車 シビクルマ  
 弃兒 ステゴ 枯木 カレキ 急雨 ハヤサメ 遷櫻 ウツサクラ 喜淚 ウレシナミダ 空烟 ウツシカケ

など、上の字を悉活用する語あるごとく、すこりて既の體言を  
 かり、さて下ある本然の體言を合ひて、一種の名稱をよ  
 るとのなれを、本然の體言と同トく、上の字に送假字を要  
 せざ、又

(地名) 物集 モノヅメ 掃守 カニモリ 川合 カハヒ 田光 タヒカ 日置 ヒオキ  
 (人名) 鎌足 カマタリ 果安 ハタヤス 吹負 フケヒ 男依 ヲヨ 押勝 オシカツ

(物名) 直垂 ヒタシ 指貫 サシヌキ 綿入 ワタシ 股引 モトヒキ 腹帶 ハラオビ  
 梅漬 ウメヅケ 煮染 ニシメ 煎付 イリヅケ 油揚 アブラアゲ 蒲焼 カバヤキ  
 衝立 ツイタテ 木把 コノガサ 炭斗 スミトリ 水翻 ミヅフタ 元結 モトユビ

の類いづれも二字目の語尾活動をなす性質なきを、既小居りて一定の名稱をよれるも、或なれば、是亦本然の體言と同トく假字を送らず、

別體言

用言のうち、五十連音の四段一段、中二段の活のイの横行に止り、下二段の活のエの横行に止る時を、居りて體言ともある、即左のごとく、但しその體用のけぢめは、連續の語







送假字辨

の類々普通の熟語小して二字連書し、上の字も下の字の語尾の活用につれて、未來よも過去小も現在よも下知小も耐忍バシを未來、耐忍ビシを過去、耐忍ズを現在、耐忍ズを下知、  
字小を假字を送らば、下の字を○より送るべし、但し體言耐忍ズを體言、小用ふる時を、前の別體言と同トく送らば、

虚字

造	今	夫	維	此	是	茲	斯	之	其	厥	彼
將	若	我	我	吾	誰	孰	己	且	夫	蓋	
豈	倘	吾	誰	孰	己	且	夫	蓋			
寧	如	誰	孰	己	且	夫	蓋				
必	設	孰	孰	己	且	夫	蓋				
又	則	己	且	夫	蓋						
亦	即	且	夫	蓋							
復	乃	夫	蓋								
再	及	蓋									

但	第	只	惟	唯	獨	特	雖	所
攸	不	否	未	猶	尚	仍	由	自
殆	幾	姑	暫	凡	皆	相	忽	倏
乍	悉	盡	頗	專	概	率	尤	最
豫	甚	太	聊	先	耳	爾	已	也
稍	漸	略	粗	間				

此の類々本然の體言を當てたるものも勿論、用言を當てるものも、既小その文字小當りて、他小活動せざれを、皆假字を送らば、但し此ノ其ノ彼ノ我が誰ガ己ガかごいふ時、此是茲斯等ハ、其厥ハ、彼夫ハカ、我吾ハ、誰孰ハ



夕の一音、己ハオノの二音、小テ語を成るもの、ハカ  
ハ下小接續するテニヲハおれば、必ノカの假字を添ふべ

漫 <small>ミダリニ△</small>	竝 <small>ナジニ△</small>	當 <small>マサニ△</small>	顧 <small>オモフニ</small>	而 <small>シカ△ シテ</small>	曷 <small>ナシ△ ゾ△</small>	嘗 <small>カッテ○</small>
妄 <small>ミダリニ△</small>	巧 <small>タカシニ△</small>	正 <small>マサニ△</small>	既 <small>スデニ△</small>	固 <small>モトヨリ</small>	詎 <small>ナシ△ ゾ△</small>	曾 <small>カッテ○</small>
猥 <small>ミダリニ△</small>	側 <small>カシカ△ ニ</small>	遽 <small>スミヤカニ△</small>	已 <small>スデニ△</small>	素 <small>モトヨリ</small>	奚 <small>ナシ△ ゾ△</small>	果 <small>ハシテ</small>
試 <small>コトシニ△</small>	私 <small>ヒソカニ△</small>	僅 <small>ワツカニ△</small>	方 <small>マサニ△</small>	原 <small>モトヨリ</small>	烏 <small>イダシ△ ゾ△</small>	但 <small>シテ</small>
直 <small>タチニ△</small>	竊 <small>ヒソカニ</small>	頻 <small>シキリニ△</small>	將 <small>マサニ△</small>	然 <small>シカ△ シテ</small>	焉 <small>イダシ△ ゾ△</small>	何 <small>ナシ△ ゾ△</small>
特 <small>コトニ△</small>	具 <small>ツグサニ△</small>	荐 <small>シキリニ△</small>	應 <small>オウサニ△ サレテ</small>	否 <small>シカ△ サレテ</small>	惡 <small>イダシ△ ゾ△</small>	盍 <small>ナシ△ ゾ△</small>

此の類、用言を當てたるものは、その活動の音○より送り、  
又體言を當て、之よ言葉添へたるもの、之よその添へた  
る言葉の假字△をかき添ふべし、

用言

段 四

打 <small>ウチ</small>	押 <small>オシ</small>	飽 <small>アツ</small>
知 <small>チ</small>	サ <small>サ</small>	加 <small>カ</small>
知 <small>チ</small>	シ <small>シ</small>	キ <small>キ</small>
ツ <small>ツ</small>	ス <small>ス</small>	ク <small>ク</small>
テ <small>テ</small>	セ <small>セ</small>	ケ <small>ケ</small>



段 二 下

活ノ段 二

辨<sup>マ</sup>兼<sup>カ</sup>捨<sup>ス</sup>瘦<sup>ヤ</sup>受<sup>ウ</sup>舊<sup>フ</sup>老<sup>オ</sup>恨<sup>ウ</sup>戀<sup>コ</sup>落<sup>オ</sup>

へ<sup>〇</sup> 和<sup>〇</sup> テ<sup>〇</sup> セ<sup>〇</sup> ケ<sup>〇</sup> リ<sup>〇</sup> イ<sup>〇</sup> ミ<sup>〇</sup> ヒ<sup>〇</sup> チ<sup>〇</sup>

フ<sup>〇</sup> ス<sup>〇</sup> ツ<sup>〇</sup> ス<sup>〇</sup> ク<sup>〇</sup> ル<sup>〇</sup> ヌ<sup>〇</sup> ム<sup>〇</sup> フ<sup>〇</sup> ツ<sup>〇</sup>  
レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>レ<sup>ル</sup>

中

活ノ段 一

活ノ

起<sup>オ</sup>居<sup>キ</sup>射<sup>イ</sup>見<sup>ミ</sup>干<sup>ヒ</sup>似<sup>ニ</sup>著<sup>キ</sup>釣<sup>ツ</sup>住<sup>ス</sup>逢<sup>フ</sup>

キ<sup>〇</sup>レ<sup>ル</sup>ル<sup>〇</sup>レ<sup>ル</sup>ル<sup>〇</sup>レ<sup>ル</sup>ル<sup>〇</sup>レ<sup>ル</sup>ル<sup>〇</sup>レ<sup>ル</sup>ル<sup>〇</sup>レ<sup>ル</sup>ル<sup>〇</sup>レ<sup>ル</sup>ル<sup>〇</sup>ラ<sup>〇</sup>マ<sup>〇</sup>ハ<sup>〇</sup>

ク<sup>〇</sup>  
レ<sup>ル</sup>

リ<sup>〇</sup>ミ<sup>〇</sup>ヒ<sup>〇</sup>

ル<sup>〇</sup>ム<sup>〇</sup>フ<sup>〇</sup>

レ<sup>〇</sup>メ<sup>〇</sup>ヘ<sup>〇</sup>







依限を假字ふて書くべし

延約言

四段の活の第一の音カサタハマラを延べて、ケラセラテ  
ラヘラメラレラといふものあり、

飽<sup>ア</sup>ケ<sup>ラ</sup> 押<sup>オ</sup>セ<sup>ラ</sup> 打<sup>ウ</sup>テ<sup>ラ</sup> 逢<sup>ア</sup>ヘ<sup>ラ</sup> 住<sup>ス</sup>メ<sup>ラ</sup>  
釣<sup>ツ</sup>レ<sup>ラ</sup>

の類あり、こを鮫、鰐、鰐、鰐等の約言又

申<sup>マ</sup>サ<sup>ク</sup> 延<sup>ノ</sup>ハ<sup>ク</sup> 願<sup>ノ</sup>ハ<sup>ク</sup>  
庶<sup>コ</sup>幾<sup>カ</sup>ハ<sup>ク</sup> 思<sup>オ</sup>ハ<sup>ク</sup> 語<sup>カ</sup>ラ<sup>ク</sup>  
以<sup>オ</sup>爲<sup>ヘ</sup>ラ<sup>ク</sup> 恐<sup>オ</sup>ラ<sup>ク</sup> 恨<sup>ウ</sup>ム<sup>ク</sup>  
ル<sup>ラ</sup>ク<sup>の</sup>延<sup>ル</sup> 延<sup>ル</sup>ク<sup>の</sup>延<sup>ル</sup> 延<sup>ル</sup>ク<sup>の</sup>延<sup>ル</sup>

須<sup>ス</sup>カ<sup>ラ</sup>ク<sup>ル</sup>の延<sup>ル</sup> 見<sup>ミ</sup>マ<sup>ク</sup>ク<sup>ム</sup>の延<sup>ル</sup> 聞<sup>キ</sup>カ<sup>マ</sup>ク<sup>ム</sup>の延<sup>ル</sup>  
言<sup>イ</sup>ハ<sup>マ</sup>ク<sup>ム</sup>の延<sup>ル</sup>

おどきべて用言おれを音のよは、界〇より送るべし、  
四段の活の第二の音キニチヒミリよりケリケルケレと活用を

いふテニヲハふ連り、その中間のキケシケチケ等の約り  
マケリセリテリヘリメリレリとかれるとあり、

飽<sup>ア</sup>ケ<sup>リ</sup> 押<sup>オ</sup>セ<sup>リ</sup> 打<sup>ウ</sup>テ<sup>リ</sup> 逢<sup>ア</sup>ヘ<sup>リ</sup> 住<sup>ス</sup>メ<sup>リ</sup>  
釣<sup>ツ</sup>レ<sup>リ</sup>

の類おどきべてもとのケリの活用お屬して、ケリケルケ  
レセリセルセレテリテルテレヘリヘルヘレメリメルメ



送假字辨

レレリレルレレと活用に、此等の假字も皆音のわうる、  
 界〇より送るべー  
 シキクシシキシクの活のクシクより有りといふ詞小連  
 り、その中間のクアシクアの約りて、カシカとなりて活く  
 ものあり、

善有 カラ カリ カル カレ  
 悪有 シカラ シカリ シカル シカレ

等の如し、此等も皆〇より送るべーはと

體 紅シキキ 呉藍 價アケヒ 當買 吾家ワギヘ  
の約 雪消ユキゲ 清水シメジ  
の約 ユキギエ スミジツ ワガイヘ

用 斯カレ 然シカレ 捧サシ  
斯有 然有 指上  
カクアル シカアル サシアル  
持上 アマアル の約

抬モタ 天降アマ  
持上 アマアル  
の約 アマアル

此の類も體言を送らば用言の方は二語合ひたるものか  
 づら既小一語とあれる上と斯然と末の有の活のレラレよ  
 り捧抬と上の活のケクより天降ハ降の活のルリより送るべ

一又約言からぬ合成語の

體 汀水際 儀子船装 饅モ草餅  
 杠キ伐杭 鞞キ噴皮 先サ先立  
 用 司官執 傷キ疵付 遮サ障切  
 陷オ落入 抽ヒ拔出







苦クルシカラ 悲カナシカラ 樂タノシカラ 喜ウレシカラ 樂タノシカラ 喜ウレシカラ 樂タノシカラ 喜ウレシカラ 悲カナシカラ 悲カナシカラ  
シカレ シカレ シカレ シカレ シカレ シカレ シカレ シカレ シカレ シカレ

の類上下上下自自故故斯々體言みれを送らば重  
 以下用言のほのひきはふよりて義轉ぶる時々その轉ト  
 たふ方の語格ふよりてのより送るべし但上下上下自  
 自故故の如き又陷ル陷ル疎シ疎シ苦シ苦シの如きはけ  
 ぢめ分き難き小似しれどかく定めざれを格立し且同  
 ド文字をふたつふらべ出せをこそ其の疑ふ所れ文ゆつ  
 づりありむふら大の自他のたがひめと上下の文勢と  
 によて知らるべき事ありのし

轉訛言

多行の四段の活の第二の音子よりテと受けたるものと  
 第三の音ツ小轉ト之を約めて呼ぶものあり

立チツテ 絶チツテ 討チツテ 分チツテ 鑿チツテ  
 勝チツテ 毀チツテ 放チツテ 待チツテ

等の如し終ふ他の行小轉トて良行の四段の活の第二の  
 音リをもあの呼ぶ

嘲リツテ 來リツテ 偽リツテ 驕リツテ 懸リツテ  
 限リツテ 翔リツテ 語リツテ 象リツテ

等の如し又波行の四段の活の第二の音トまでも



送假字辨

言ヒツテ 窺ヒツテ 歌ヒツテ 隨ヒツテ 戰ヒツテ

と呼ぶ、又波行の四段の活の第二の音ヒよりテと受けたるものを第三の音フに轉トて呼ぶものあり

思ヒツテ 違ヒツテ 失ヒツテ 疑ヒツテ 占ヒツテ

襲ヒツテ 掩ヒツテ 救ヒツテ 問ヒツテ

等の如し、又麻行の四段の活の第二の音ミを第三の音ム

小轉ト、之をンと撥ねて

富ヒツテ 積ヒツテ 汲ヒツテ 望ヒツテ 憐ヒツテ

病ヒツテ 倦ヒツテ 飲ヒツテ 好ヒツテ

と呼び、又波行の四段の活の第二の音ヒ小轉トて、その濁

音を

遊ヒツテ 浮ヒツテ 擇ヒツテ 及ヒツテ 學ヒツテ

結ヒツテ 咽ヒツテ 呼ヒツテ 悅ヒツテ

と呼ぶ、このツフンの三つ々もその活用の音の中、同行の音小轉トたるがれど、亂れて終小他の縁故もあき音小

き一移せらるは、轉訛窮あきものやいふべし、中二段の活の

第二の音を第一の音小轉トて、起ケル落ツルを起ケル落

チルといひ、下二段の活の第三の音を第四の音小轉トて、

受ケル兼ヌルを受ケル兼ネルあどいふも、俗言あれども

猶その格あり、此のツフンの如きも、例もあく格もあき訛



送假字辨

言ふれを讀癖にてあうよむは妨あれど、文章小か、む  
時を必正しき假字小なるべし、但しまれよとをフ小轉ド、  
チをフ小轉ドたる事や、あをくより見ゆれど、そを例と  
して他を推さべき小何らば、

假字遣

假字を送るに、ヒヘイ牛またへエエ或もフユウ等の音の  
區別最混ひ易し、故小こゝにその大概を擧ぐ、  
波行四段の活

窺合  
フヒハ フヒハ

失逢  
フヒハ フヒハ

歌言  
フヒハ フヒハ

疑倡  
フヒハ フヒハ

奪厭  
フヒハ フヒハ

敬祝  
フヒハ フヒハ

▽ 忍 装 惑 掃 問 救 乞 通 行 占  
フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ

△ 浮 喜 迷 拾 飛 賜 轉 競 襲 潤  
フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ

△ 叶 笑 向 振 伴 戰 逆 鍛 掩 擇  
フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ

△ 隨 醉 結 詔 習 漂 叫 嫌 思 負  
フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ

△ 添 帶 養 舞 縫 誓 慕 食 及 追  
フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ

△ 違 學 呼 纏 願 償 吸 狂 買 補  
フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ フヒハ

又

十三



△貯<sup>ツク</sup>フヒ  
▽湛<sup>ツク</sup>フヒ  
△傳<sup>ツク</sup>フヒ  
△集<sup>ツク</sup>フヒ  
△整<sup>ツク</sup>フヒ  
△混<sup>ツク</sup>フヒ

波行中二段の活

媚<sup>ツク</sup>ブビ  
鏽<sup>ツク</sup>ブビ  
強<sup>ツク</sup>フヒ  
延<sup>ツク</sup>ブビ  
辭<sup>ツク</sup>フヒ  
綻<sup>ツク</sup>ブビ

亡<sup>ツク</sup>ブビ  
用<sup>ツク</sup>フヒ  
和行一段の活をて用ルとらふ方正一けれども波行  
二段の活も古書に例無きゆりうぬを姑之ゆ従ふ

▽帶<sup>ツク</sup>ブビ  
▽學<sup>ツク</sup>ブビ  
▽忍<sup>ツク</sup>ブビ

波行下二段の活

教<sup>ツク</sup>フヒ  
與<sup>ツク</sup>フヒ  
應<sup>ツク</sup>フヒ  
答<sup>ツク</sup>フヒ  
訴<sup>ツク</sup>フヒ  
憂<sup>ツク</sup>フヒ

抑<sup>ツク</sup>フヒ  
衰<sup>ツク</sup>フヒ  
換<sup>ツク</sup>フヒ  
考<sup>ツク</sup>フヒ  
擁<sup>ツク</sup>フヒ  
算<sup>ツク</sup>フヒ

加<sup>ツク</sup>フヒ  
比<sup>ツク</sup>フヒ  
障<sup>ツク</sup>フヒ  
支<sup>ツク</sup>フヒ  
統<sup>ツク</sup>フヒ  
堪<sup>ツク</sup>フヒ

携<sup>ツク</sup>フヒ  
譬<sup>ツク</sup>フヒ  
給<sup>ツク</sup>フヒ  
仕<sup>ツク</sup>フヒ  
唱<sup>ツク</sup>フヒ  
執<sup>ツク</sup>フヒ

擬<sup>ツク</sup>フヒ  
扣<sup>ツク</sup>フヒ  
迎<sup>ツク</sup>フヒ  
横<sup>ツク</sup>フヒ  
辨<sup>ツク</sup>フヒ  
終<sup>ツク</sup>フヒ

也行中二段の活

老<sup>ツク</sup>ユイ  
悔<sup>ツク</sup>ユイ  
報<sup>ツク</sup>ユイ

也行下二段の活

痊<sup>ツク</sup>ユイ  
嘶<sup>ツク</sup>ユイ  
消<sup>ツク</sup>ユイ  
聞<sup>ツク</sup>ユイ  
超<sup>ツク</sup>ユイ  
肥<sup>ツク</sup>ユイ

凍<sup>ツク</sup>ユイ  
返<sup>ツク</sup>ユイ  
榮<sup>ツク</sup>ユイ  
絶<sup>ツク</sup>ユイ  
費<sup>ツク</sup>ユイ

漬<sup>ツク</sup>ユイ  
萎<sup>ツク</sup>ユイ  
煮<sup>ツク</sup>ユイ  
生<sup>ツク</sup>ユイ  
榮<sup>ツク</sup>ユイ  
冷<sup>ツク</sup>ユイ

吠<sup>ツク</sup>ユイ  
見<sup>ツク</sup>ユイ  
燃<sup>ツク</sup>ユイ  
覺<sup>ツク</sup>ユイ  
悶<sup>ツク</sup>ユイ



和行一段の活

居キル 團マドキル

率キル

引ヒキキル率

和行下二段の活

飢ウケ

植ウケ

蹴ウケ

居ウケ

右小舉げある中に、波行の四段の活詞のヒとヘとの區別を、續くテニヲハ小テ明小知らるベし、ヒとテタリケリキシふどのテニヲハ小續き、ヘとバドと續く外は下知小用ヒ、又コソの結詞とあるものなり。  
又△浮△添の類、四段小も下二段小も活く詞あり、四段の方を、その物みづから浮ぶ事添ふ事あり、下二段の方を、作

爲小テ物を浮ぶる事、添ふる事なり、故小ニ方小別きて活くなり、さて四段の活の浮フ添ヒと、下二段の浮フ添ヒとを、そのれがめ最分き難く、まゝ四段のヒと、下二段のヘとは、共小エの如く唱ふれを、その假字殊小混ひ易し、その活のれがめを、上と下の文勢小てもれのづら知られ、亦續くテニヲハ小テ明あり、四段のヒと既小いへるが如し、下二段のフと、ルと續く外はトベシふど、受くるのみなり、へるンバズジヌシメシム、又ハテタリケリキシ等のテニヲハ小續く、此等小テ四段と下二段との活の別を辨ふべし、又▽帶▽學▽忍ふど、四段と中二段と小活くものも



何きご、こを四段の方を古く、中二段の方を後小轉したる  
る、やがてふふつながら行をる、よて、その意をかはる事  
なく、假字もまたはぎふ、事あり、

例外

都 <small>ス</small> テ。	各 <small>オ</small> ク。	屢 <small>シ</small> ク。	滋 <small>ス</small> ク。	況 <small>シ</small> ヤ。	宛 <small>ム</small> モ。
凡 <small>ス</small> テ。	更 <small>カ</small> ク。	會 <small>マ</small> ク。	倍 <small>ハ</small> ク。	矧 <small>シ</small> ヤ。	恰 <small>チ</small> モ。
卻 <small>カ</small> テ。	敢 <small>ア</small> テ。	偶 <small>マ</small> ク。	愈 <small>イ</small> ク。	剩 <small>シ</small> サ。	苟 <small>コ</small> モ。
反 <small>カ</small> テ。	冒 <small>ア</small> テ。	適 <small>タ</small> ク。	彌 <small>イ</small> ク。	抑 <small>ツ</small> ク。	輒 <small>チ</small> スレバ
於 <small>オ</small> テ。	總 <small>ス</small> テ。	交 <small>マ</small> ク。	數 <small>ス</small> ク。	益 <small>マ</small> ク。	輒 <small>チ</small> スレバ

就 <small>ツ</small> テ。	尋 <small>ツ</small> テ。	因 <small>ヨ</small> テ。	依 <small>ヨ</small> テ。	曰 <small>イ</small> ク。
云ク。				ク。

此等宛以下更まで、その語體用相交れ、どかくさば、  
當て用ふる時を、他小活動ぢがれを、前の虚字中の維此等  
の行小加へて假字を送りぎるべく、その餘を用言をあて  
ゝるふれを、虚字中の嘗果等と同しく、敢以下凡まで、  
らり卻反ルテ、於就尋カテ、因依ルテ、より曰云のハ  
クをフの延ふれをハクと送るべき事おぼらばらく世  
の慣習小よりて例外よ、より送るもさてありぬべし  
虚字中よ出せる



蓋<sub>シ</sub> 設<sub>シ</sub> 再<sub>ヒ</sub> 未<sub>ク</sub> 幾<sub>ト</sub> 姑<sub>ク</sub> 盡<sub>ク</sub> 頗<sub>ニ</sub> 概<sub>ス</sub>  
豫<sub>メ</sub> 漸<sub>ク</sub>

の類上下の文勢よきりて字義の混む事を恐る、時々  
かく文字の右傍下小假字を添へて目志るゝとふ以事  
も送假字の格小妨おくれを又例外のひとつ小備ふべし

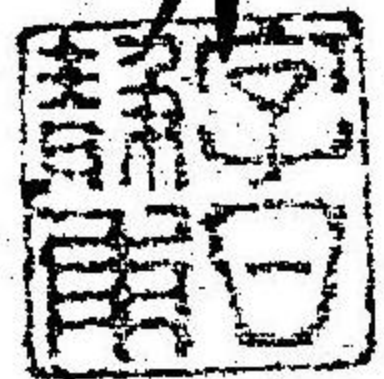
和讀  
必携 送假字辨 終

明治廿一年六月二十日印刷  
同年六月二十日出版



著作者 京都府士族 中島民之介

下京區第九組高辻大宮町四番戸



發行者 京都府平民 河合卯之助

上京區第三十組寺町通三條下ル 妙満寺前町十番戸

印刷者 京都府平民 木下猶之助

下京區第廿二組北御門町壹番戸







和語  
送假字辨  
馬靜甫著  
全

811.56

N588  
W

077008-000-0

811.56-N5880

送假字弁 (和語必携)

中島 民之介 / 著

M21.6

DAC-0187

